

NÁVOD K OBSLUZE ELEKTROMOTORU



Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali elektrický motor Haswing-50728. Tento výrobek je poháněn čistě elektrickým hnacím motorem. Z konstrukční podstaty tohoto typu pohonu nevznikají žádné výfukové emise. Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace týkající se instalace, správné obsluhy a údržby. Prosím, věnujte pozornost tomuto návodu a důkladně si jej přečtěte.

Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte svého místního distributora v zemi nákupu, kterým je pro ČR společnost BTJ s.r.o., Rosická 653, 190 17 Praha, www.boat007.cz, tel: +420 775 473 808. Seznamte se důkladně s ovládáním a správným používáním elektromotoru. Nedovolte dětem používat elektromotor. Neprovádějte na jednotce motoru žádné úpravy (při úpravě napájecích kabelů zaniká záruka), ani k němu nepřipojujte žádné jiné příslušenství, které pro něj není určeno. Pro bezpečné udržení motoru v provozuschopném stavu často kontrolujte stav všech součástí motoru, a to i v přestávkách mezi provozem. Namátkově kontrolujte, zda nedošlo k povolení matice vrtule a pravidelně z ní odstraňujte nečistoty (namotané traviny, vlasce apod.). Před uskladněním motor zbavte všech nečistot a důkladně opláchněte sladkou vodou. Během zimního období uskladněte motor v suché a větrané místnosti chráněné před mrazem.

MODEL
PROTRUAR G

50728 with Gear Box
24V-3.0HP



Elektromotor Haswing Protruar G 3.0 disponuje digitálním bezstupňovým řazením (Maximizér) pro plynulou regulaci rychlosti vpřed i vzad a integrovaným LED panelem, který na hlavě motoru zobrazuje stav nabití baterie v 5 úrovních. Robustní vyklápěcí držák (Tilttable Bracket) umožňuje manuální nastavení sklonu nohy v 7 polohách pro bezpečný pohyb na mělčinách. Klíčovým bezpečnostním prvkem je patentovaná spojka lodního šroubu (Prop-Clutch), která při nárazu na tvrdou překážku (kámen, dno) šroub okamžitě dočasně odpojí, čímž spolehlivě ochrání převodovku i bezkartáčový motor před mechanickým zničením.



Technické specifikace / Technical Specifications (kod produktu 1025 www.boat007.cz)

Parametr	Hodnota / Specifikace
Typ motoru	Bezkartáčový (Brushless) s planetovou převodovkou
Modelové označení (Item No.)	50728-90_B (řada Protruar G 3.0) (90-značí délku hřídele, B-černá barva)
Výkon na hřídeli	3 HP (koňské síly)
Tah motoru	110 Lbs
Srovnatelný spalovací motor (tah)	4 HP
Jmenovité napětí	24 V (stejnoseměrný proud)
Maximální příkon	1200 W
Maximální proudový odběr	50 A
Regulace rychlosti	Plynulá (Maximizér) – Vpřed / Vzad
Materiál / Typ hřídele	Litý hliník
Délka hřídele	900 mm
Nastavení hloubky ponoru	Rychloupínací hloubková objímka/páčka
Typ lodního šroubu	3-listá vrtule (vyměnitelná)
Maximální otáčky vrtule	630 ot./min (pod vodou při plném výkonu)
Doporučený typ baterie	2x 12V trakční baterie (Deep Cycle), min. 105 Ah zapojené do série
Hlučnost	< 65 dB
Úhel řízení	360° (plný rozsah otáčení)
Čistá hmotnost motoru (N.W.)	8,0 kg
Hmotnost balení (G.W.)	11,0 kg
Maximální doporučená délka lodi	7 metrů
Bezpečnostní prvky	Vytrhovací magnetická pojistka (Kill Switch)

Sledovatelnost a identifikace výrobku (Sériové číslo):

Každý motor je opatřen unikátním sériovým číslem (Serial No.), které je trvale vyznačeno na výrobním štítku elektromotoru a současně uvedeno na přepravním obalu ve formátu: **50728090_BVXXXXXXXXXX** (proměnné hodnoty konkrétního kusu jsou specifikovány znaky XXXX).

INFORMACE O AKUMULÁTORU

Motory Haswing pracují s jakýmkoli olověným trakčním akumulátorem určeným pro provoz (dlouhodobé zatížení) s napájecím napětím 12 V. Při manipulaci s akumulátorem vždy striktně dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze, který byl k vaší baterii přiložen.

Separace systémů: Pokud na lodi používáte benzínový motor se startovací baterií, pro elektromotor Haswing používejte vždy zcela samostatný, oddělený akumulátor.

⚠ POUŽITÍ LITHIOVÝCH BATERIÍ (LiFePO₄ / Li-ion) – ZVÝŠENÁ OPATRNOST:

Tento elektromotor je zkonstruován pro napájení z klasických trakčních olověných baterií s jmenovitým napětím 12 V na jeden blok (24 V pro celý systém). Použití lithiových baterií **lze s maximální opatrností ohledně jejich výstupního napětí!!!** Některé lithiové baterie (LiFePO₄ / Li-ion NEBO zejména necertifikované nebo neoriginální zdroje z asijského dovozu) mohou vykazovat v plně nabitém stavu výstupní napětí výrazně **vyšší než 14 V** na jeden blok (respektive přes 28 V u 24V systému), což překračuje bezpečný limit elektroniky tohoto motoru a hrozí její trvalé zničení! **Před připojením jakékoli lithiové baterie je bezpodmínečně nutné ověřit její aktuální maximální výstupní napětí pomocí voltmetru a ujistit se, že nepřekračuje bezpečné provozní hodnoty motoru.**

⚠ Bezpečnostní pravidla

- **Riziko zkratu:** Nikdy nespojujte kladný a záporný pól. Baterii chraňte před pádem kovových předmětů (klíče). Doporučujeme používat ochranné boxy a izolované krytky.
- **Svorky:** Používejte pouze schválené mosazné svorky s křídlovou maticí nebo rychloupínací svorky. Udržujte je čisté a bez koroze, abyste zabránili přehřívání a ztrátě výkonu. K připojení motoru nikdy nepoužívejte startovací kabely ani odpružené kleště (krokodýly). Hrozí špatný kontakt, poškození motoru a požár!
- **Úpravy kabelů:** Napájecí kabely nikdy nezkracujte, neprodlužujte ani nepájejte. **Jakýkoli neodborný zásah do originální kabeláže trvale poškodí řídicí jednotku a znamená automatický zánik záruky!**

Bezpečnostní pokyny a upozornění

Instalace, uvedení do provozu a účel použití

Tento výrobek není určen pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. Na palubě plavidla by měla být vždy přítomna minimálně jedna další osoba, která je dostatečně seznámena s ovládáním lodi i motoru, aby dokázala plně převzít řízení v případě nouze. Tento systém musí být používán výhradně k rekreačnímu účelu, pro který byl navržen a vyroben. Neprovádějte na přístroji žádné konstrukční úpravy, nezasahujte do elektroinstalace a nepřipojujte k němu neschválené příslušenství. Jakékoli jiné použití, než které je popsáno v tomto návodu, může vést k fatálnímu poškození zařízení, jeho selhání (včetně poškození převodovky) nebo k vážnému zranění osob.

Bezpečnostní pokyny pro 24V napájení a externí akumulátory

Aby se předešlo riziku požáru, výbuchu nebo vážného popálení, striktně se vyvarujte jakémukoli zkratování kontaktů napájecí kabeláže. Pro provoz motoru je vyžadován externí zdroj o jmenovitém napětí **24 V DC** (zpravidla zapojení dvou 12V trakčních olověných akumulátorů).

Při zapojování svorek k akumulátorům dbejte na to, aby byly kontakty **naprosto suché, čisté a pevně dotažené**. Volné svorky zvyšují přechodový odpor, což způsobuje masivní zahřívání kabelů, ztrátu výkonu motoru a představuje bezprostřední riziko požáru. Nikdy k připojení nepoužívejte startovací kabely ani odpružené krokosvorky. Napájecí kabely motoru nikdy svévolně nezkracujte, neprodlužujte ani na nich neprovádějte neodborné spoje. **Jakákoli svévolná úprava originální kabeláže má za následek okamžitý zánik záruky** a hrozí fatálním poškozením řídicí jednotky motoru v důsledku napěťových ztrát.

Transport a manipulace

Při ručním přenášení a manipulaci s motorem využívejte k tomu určená místa na upínací konzoli. Před zahájením transportu, skladování nebo při jakékoli manipulaci v blízkosti lodního šroubu musí být **vytrhovací magnetická pojistka (Kill Switch) kompletně vyndána z lůžka**, rukojeť sklopena (*Foldable Handle*) a motor bezpečně odpojen od 24V zdroje napájení.

Pravidelná péče a skladování

Čištění po každé plavbě

Po každém vytažení motoru z vody a ukončení provozu odpojte elektromotor od 24V napájecích akumulátorů a demontujte jej ze zrcadla lodi. Motor následně důkladně omyjte čistou sladkou vodou a osušte. Tato péče je naprosto zásadní zejména po plavbě ve slané (mořské) vodě. Pokud jsou mechanické části nebo hřídel zanesené solí či minerálními usazeninami, musíte je před dalším použitím kompletně očistit.

Po každém použití důkladně zkontrolujte prostor kolem hřídele pod 3listým lodním šroubem (vrtulí) a v oblasti vyměnitelné stabilizační ploutve. Okamžitě odstraňte veškeré namotané nečistoty, traviny, vodní plevel a rybářské vlasce. Vlasec namotaný na hřídeli nemusí být na první dojem vidět, ale dokáže motor zcela zničit (zadřít).

Pravidelná údržba a dlouhodobé skladování

Na kovové části motoru a hliníkovou hřídel pravidelně aplikujte antikoroziční sprej určený pro lodní průmysl. Motor skladujte vždy odpojený od akumulátorů, a to na suchém, čistém, dobře větraném a nezamrzajícím místě, spolehlivě mimo dosah přímého slunečního záření a jakýchkoli zdrojů tepla. Na samotné tělo motoru ani na jeho hřídel nikdy nepokládejte těžké předměty, aby nedošlo k jejich deformaci či mechanickému poškození.

Podmínky záruky

Společnost **BTJ, s.r.o.**, se sídlem Rosická 653, 190 17 Praha - Vinoř, Česká republika, IČO: 27434281, zaručuje kupujícímu (koncovému spotřebiteli), že se na lodním elektromotoru během dvou (2) let od zakoupení výrobku nevyskytnou žádné materiálové vady nebo závady způsobené dílenským zpracováním. Odpovědnost za vady se nevztahuje na poškození způsobená nehodami, nevhodným či hrubým zacházením, mechanickým poškozením (např. nárazem vrtule či stabilizační ploutve o dno), svévolnými opravami, úpravami kabeláže, nesprávným použitím (provoz motoru na suchu mimo vodu) nebo zanedbanou a nedostatečnou údržbou (včetně vnitřního poškození převodovky vodou po zanedbání kontroly namotaných vlasců nebo povrchové koroze vzniklé zanedbáním pravidelného oplachu sladkou vodou). Jakýkoli z těchto neodborných zásahů či zanedbání údržby ruší platnost záruky. Nad rámec této omezené záruky neexistují žádné další výslovné záruky.

Informace o zpětném odběru a ekologické likvidaci

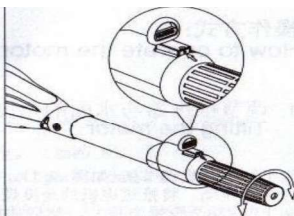
Tento elektromotor nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s běžným komunálním odpadem. Vyřazený výrobek odevzdejte na sběrném místě elektroodpadu, v recyklačním dvoře nebo prostřednictvím kolektivního systému **REMA Systém** k bezpečné a ekologické recyklaci.

Použitý balicí materiál a kartonové krabice odevzdejte na místa určená obcí k ukládání odpadu (tříděný odpad – papír/plast) v souladu se zapojením společnosti do systému zpětného odběru **EKO-KOM**.

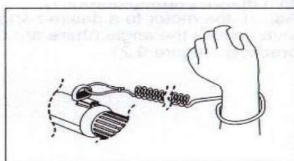
AUDIO STAV

ZVUK	STAV
3xpípnutí	Motor je připraven
Nepřetržitě krátké pípání	Vysokonapěťová ochrana
	Nízkonapěťová ochrana
	Motor je připraven, ale ovládání plynu není v poloze „O“ neutral
Nepřetržitě rychlé krátké pípání	Motor běží na vysoký proud
Nepřetržitě dlouhé pípání	Motor přestal fungovat, vraťte plyn do neutrální polohy a restartujte ho.

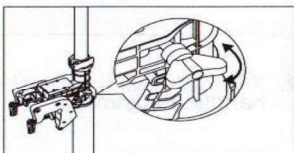
OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI



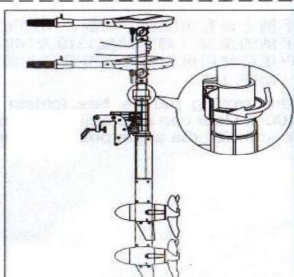
Nastavte ovladač šipkou na polohu 0.
Otáčením rukojeti zvyšujete rychlost motoru.



Při jízdě používejte výtrhovou pojistku.
Pokud vypadnete z lodi motor se zastaví!



Touto matkou nastavujete
tuhost otáčení.



Touto stahovací páčkou můžete nastavit
hloubku motoru. Uvolněte páčku a nastavte
požadovanou hloubku a poté páčku stáhněte.

Návod k obsluze elektromotoru

3.0 4.0

Na našich stránkách naleznete rozsáhlý
sortiment lodního příslušenství, lodí,
pramic, nafukovacích člunů a další.



www.boat007.cz

BTJ s.r.o.

IČ:27434281

Tel:775645674

Výrobce: Yatai Electric Appliances Co., Ltd

Tato uživatelská příručka obsahuje důležité informace pro rychlé sestavení motoru, jeho používání a údržbu.

Údržba:

1. Po každém použití důkladně motor i vrtuli opláchněte, tak aby nedocházelo ke korozi nebo jinému poškození elektromotoru. V případě zanedbání péče o motor, nemusí být uznána jeho reklamace.
2. Důkladně čistěte veškeré části elektromotoru.
3. V případě potřeby doporučujeme promazávat šrouby a místa otáčení.
4. Chraňte kabely a jejich konce před korozi.
5. Motor skladujte na dobře větraném a suchém místě.
6. Pro vaši bezpečnost nepoužívejte motor v příliš rozbouřeném a divoké vodě, nebo za nepříznivého počasí.
7. Nepokládejte předměty na motor, aby nedošlo k jeho poškození.

Věnujte zvýšenou pozornost těmto značkám, abyste předešli ublížení na zdraví, nebo poškození motoru!!!!



Neuposlechnutí instrukcí může způsobit zranění nebo smrt!!!

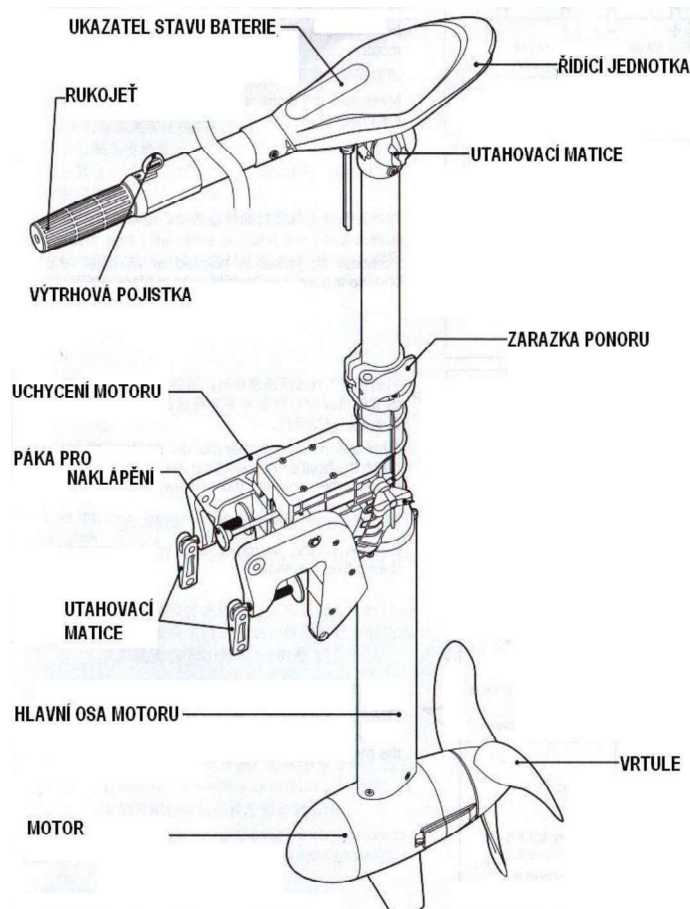


Speciální opatření, která musí být dodržena, aby nedošlo k poškození motoru!



Informace, které vám usnadní a urychlí práci.

Části elektromotoru



Jak pracovat s elektromotorem

Motor sklopíte pomocí páčky pro naklápění.

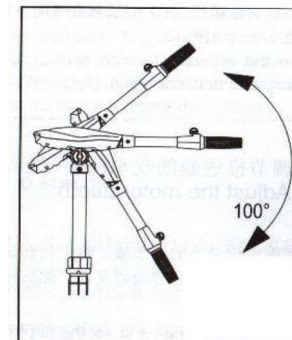
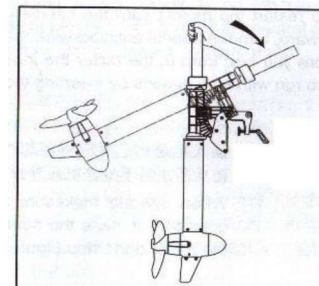
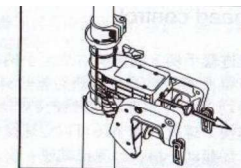
Jednou rukou páčku přidržíte a druhou manipulujete s motorem.

Motor má celkem 6 poloh.

Rukojeť motoru

Rukojeť motoru je možné vertikálně naklápět

po uvolnění matice, která se nachází z boku řídicí jednotky.

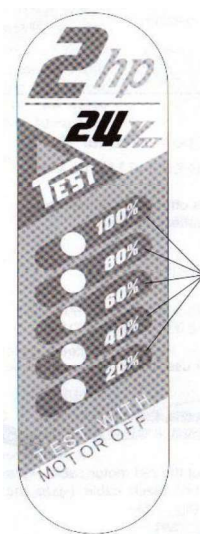


Ukazatel stavu baterie

Elektromotor je vybaven LED diodami zobrazujícími zbývající kapacitu baterie. (při vypnutém motoru!!!)

100% - plně nabitá baterie.

Pokud kapacita baterie poklesne pod 20%, dobijte baterii.



Ukazatel stavu baterie



Doporučujeme použít vhodný typ baterie (trakční, gelové, s hlubokým cyklem vybíjení)

Elektromotor se musí používat pouze ve vodě.

Před připojením baterie se ujistěte, že je motor vypnutý.

Při plavbě vždy používejte záchrannou vestu.

Plujte pouze za dobrého počasí.

Pro rychlé zpomalení před překážkou motor vypněte.

Při vplutí do mělkých partií, motor naklopte a vypněte,

aby nedošlo k jeho poškození.

Pečlivě sledujte okolí a dávejte pozor na plavce či jiné překážky

Po použití ve slané vodě vždy motor důkladně omyjte.

Vrchní část motoru neomývejte vodou!

Při použití ve slané vodě doporučujeme elektromotor co nejdříve opláchnout! (spodní část)

Instalace vrtule

1

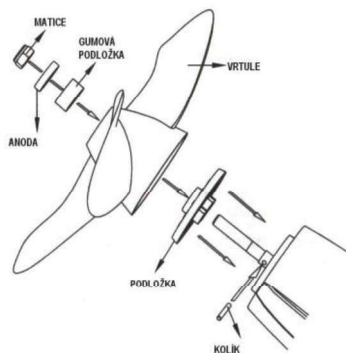


Před instalací vrtule se ujistěte, že je elektromotor odpojený od baterie!!!



Použijte 10mm klíč na vrtuli. (je součástí balení)

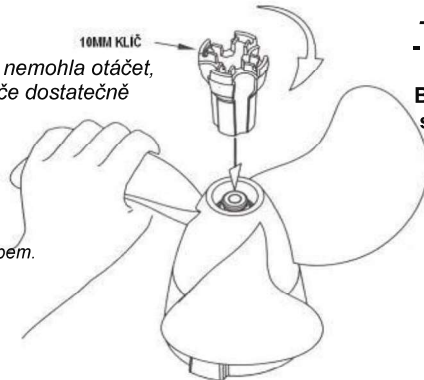
Vložte unášecí kolík dle obrázku a poté nasadte vrtuli, podložky a našroubujte matici.



Vrtuli přidržete jednou rukou tak, aby se nemohla otáčet, a druhou rukou pomocí přiloženého klíče dostatečně utáhněte matici.



Pokud chcete vrtuli odšroubovat, postupujte přesně opačným způsobem.



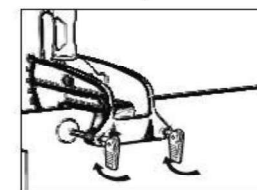
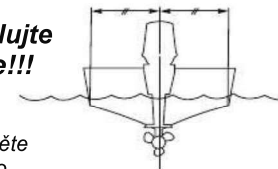
Instalace motoru na loď

2



Elektromotor na loď instalujte vždy bez připojené baterie!!!

Motor umístěte do středu zrcadla a utáhněte pomocí matic, tak aby nedocházelo k jeho posunu. (obr. 3)



obr. 3

3 Připojení baterie

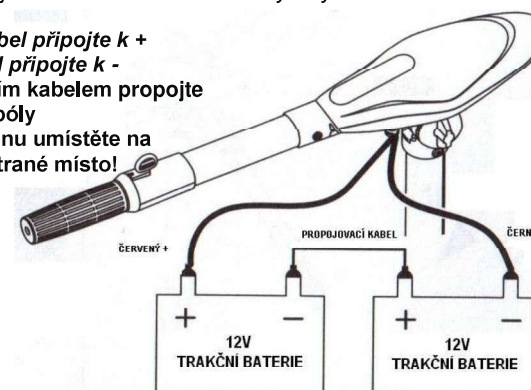


Ujistěte se, že před připojením baterie je elektromotor vypnutý!!!

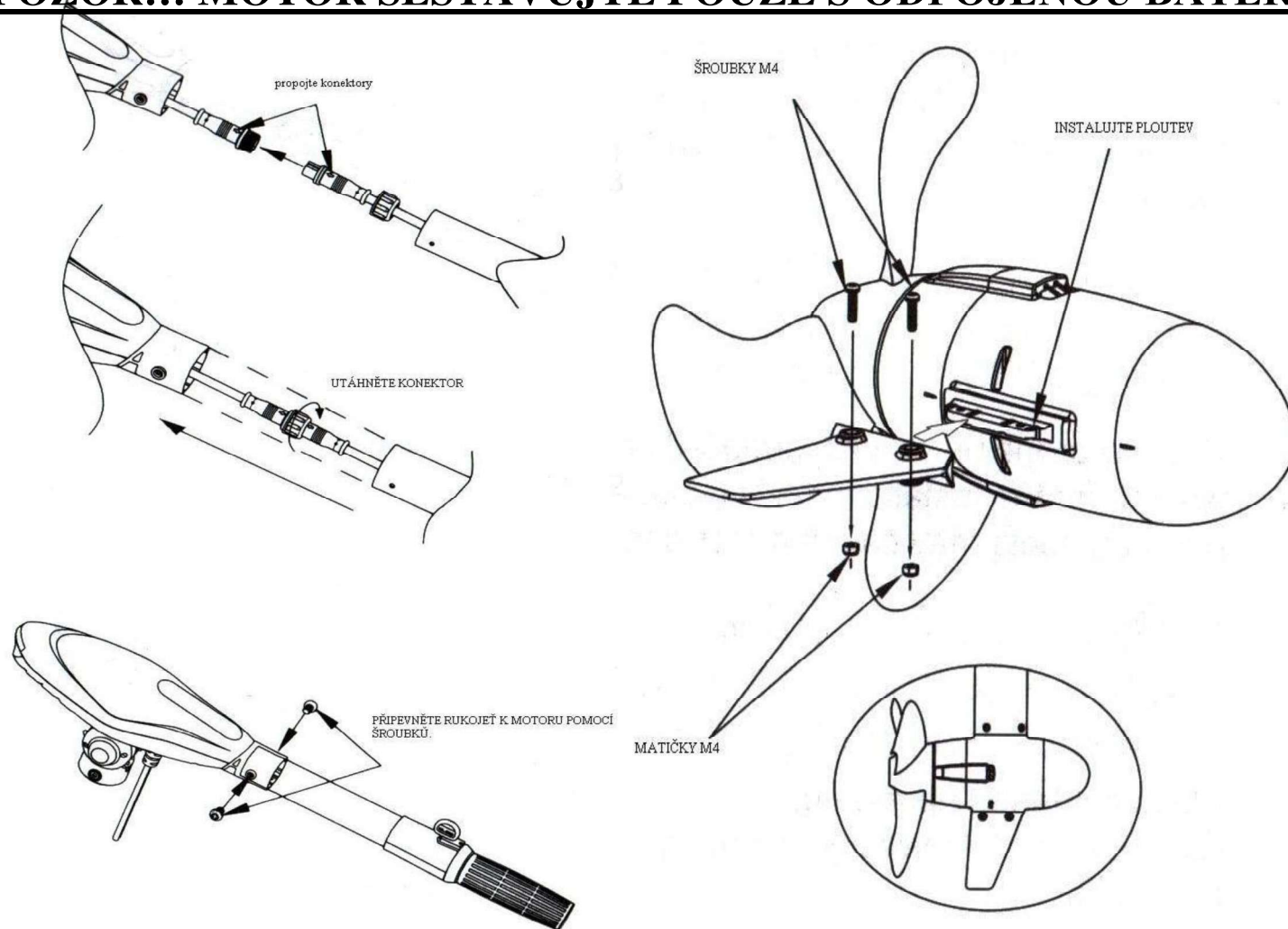
Motor připojujte zásadně k baterii s hlubokým cyklem.

- červený kabel připojte k +
- černý kabel připojte k -
- propojovacím kabelem propojte zbývající 2 póly

Baterii ve člunu umístěte na stabilní a větrané místo!



POZOR!!! MOTOR SESTAVUJTE POUZE S ODPOJENOU BATERIÍ!!!



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. Dovozce

BTJ, s.r.o., Rosická 653, 190 17 Praha – Vinoř, IČO: 27434281 DIČ: CZ27434281

2. Popis a identifikace výrobku:

- Název výrobku: Závěsný elektromotor (Trollingový motor)
- Obchodní značka: HASWING
- Modelové označení / Číslo položky: 50728

3. Výrobce

Zhongshan Yatai Electric Appliances Co., Ltd.

No.4 Xinlong St. Nanlong Industrial Park, Sanxiang Town, Zhongshan City, 528463
Guangdong, Čína

Níže podepsaný dovozce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výše popsany výrobek je ve shodě s příslušnými harmonizačními normami:

- Směrnice 2014/30/EU (EMC) – týkající se elektromagnetické kompatibility
- Směrnice 2014/35/EU (LVD) – týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí

Harmonizované a technické normy použité při posuzování shody:

Vlastnosti výrobku byly ověřeny a shoda byla posouzena na základě následujících norem:

Aplikované normy: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010 a EN 14121:2009

Identifikace osoby oprávněné jednat za dovozce:

- Jméno a příjmení: Jiří Brzobohatý
- Funkce: Jednatel společnosti BTJ, s.r.o.

V Praze dne: 24.7.2026



.....
Podpis a razítko společnosti BTJ, s.r.o.